



BÖN

# Geister aus Butter

Kunst & Ritual des alten Tibet

Für alle Bön pos und Wissenschaftler,  
die die Bön-Tradition am Leben erhalten

**BÖN**

# Geister aus Butter

Kunst & Ritual des alten Tibet

Katalog zur Ausstellung im Museum für Völkerkunde, Wien  
1.2. bis 1.3.2013

HERAUSGEBER

Deborah Klimburg-Salter

Linda Lojda

Charles Ramble

## IMPRESSUM

Dieser Katalog erscheint begleitend zur Ausstellung  
„Bön. Geister aus Butter – Kunst und Ritual des alten  
Tibet“ im Museum für Völkerkunde, Wien  
1.2. bis 1.3.2013

Eine Kooperation zwischen der Interfakultären  
Forschungsplattform und Dokumentationsstelle für die  
Kulturgeschichte Inner- und Südasiens, des FWF NFN  
„The Cultural History of the Western Himalaya from  
the 8<sup>th</sup> century“, dem Institut für Kunstgeschichte der  
Universität Wien & dem Museum für Völkerkunde, Wien.

[www.univie.ac.at/boen\\_geisterausbutter](http://www.univie.ac.at/boen_geisterausbutter)

### KONZEPT UND WISSENSCHAFTLICHE LEITUNG

Deborah Klimburg-Salter  
Charles Ramble  
Christian Schicklgruber

### ASSISTENZ

Linda Lojda  
Uwe Niebuhr

### HERAUSGEBER

Deborah Klimburg-Salter  
Linda Lojda  
Charles Ramble

### GRAFIK

Monica Strinu

Die Katalogeinträge basieren auf Beiträgen von  
Studierenden des Institut für Kunstgeschichte der  
Universität Wien:

Fikreta Hodzic  
Anastasiia Gorbunova  
Johanna Petrovitsch

Lisa Szadai  
Clara Kuchar  
Paulina Medrala  
Solomiya Husak  
Gabriele Schima  
Victoria Posch  
Anja Franzmeyer  
Julia Kögl  
Anna-Sophie Fessler  
Marlene Riethus  
Jolan Freund  
Laura Maggale  
Ursula Wally  
Virginia Höcker

### FWF-NFN COORDINATION

Petra Latschenberger, Jürgen Schörflinger,  
Sarah Teetor, Johannes Weiss

### AUSSTELLUNGSMANAGEMENT

Christian Hölzl (Abteilungsleitung)  
Andrea Schürz (Projektleitung)

### LEIHGEBER

Bön Kloster Shenten Dargye Ling, Frankreich  
> <http://shenten.org>  
Moke Mokotoff, New York

### SPONSOREN

Mit freundlicher Unterstützung von  
Lotos Möbel: Aglae Witt-Döring [www.lotosmoebel.at](http://www.lotosmoebel.at),  
NÖM AG, Yak+Yeti Nepalesisches Restaurant

ISBN 978-3-902794-17-8

### UMSCHLAGABBILDUNG

Khro bo gtsö mchog *gTor ma*. Foto: Kemi Tsewang 2010

museum  
für völker  
kunde



FWF  
Der Wissenschaftsfonds.



Research Platform  
CIRDIS  
Center for Interdisciplinary  
Research and Documentation of  
Inner and South Asian Cultural History



OHZ  
Gefördertes Sonderprojekt  
der Österreichischen  
HochschülerInnenschaft.



YAK + YETI  
Nepalesisches Restaurant

österreichische mediathek  
audiovisuelles archiv - technisches museum wien

# INHALT

- 6 VORWORT Steven Engelsman
- 7 VORWORT Deborah Klimburg-Salter
- 12 EINLEITENDES ZUR BÖN-RELIGION
- 21 DIE SAKRALE GEOGRAFIE DER BÖN POS

## I. RITUAL

- 26 TIBETISCHE RITUALE: EINE KURZE EINFÜHRUNG Charles Ramble
- 30 EPHEMERE KUNST IN DER BÖN TRADITION Deborah Klimburg-Salter
- 32 RITUAL UND *ART PERFORMANCE*. RITUELLE PRAXIS IM MUSEALEN KONTEXT Elisabeth Würzl

## II. AUSSTELLUNG

- 38 RITUALTEXT UND BUCHDRUCK
- 46 DER RITUELLE *CHAM* (*'CHAMS*)-TANZ DER BÖN POS
- 52 DAS GÖTTERPANTHEON DER BÖN POS
- 78 DER THANGKA-MALER BÖNKYAB ROKAYA
- 79 MATERIAL, HERSTELLUNG UND SYMBOLIK VON *TORMAS* (*G TOR MAS*)
- 82 SCHUTZ, ABWEHR DES BÖSEN, WOHNSTÄTTE DER GÖTTER –  
RITUALGEGENSTÄNDE UND IHRE VERWENDUNG
- 96 PAN-TIBETISCHE SCHUTZGOTTHEITEN
- 100 ÜBER RENÉ DE NEBESKY-WOJKOWITZ

## 104 AUSWAHLBIBLIOGRAPHIE

## ESSAYS IN ENGLISH TRANSLATION

- 106 INTRODUCING THE BÖN RELIGION
- 107 THE SACRED GEOGRAPHY OF THE BÖN POS
- 108 THE DEITIES OF THE BÖN POS